



Fleisch: Versteigerung 2017 vom 21.11.2016

Versteigerung 2017 der Fleischkategorien Luftgetrocknetes Trockenfleisch, Rindfleischkonserven, Luftgetrockneter Rohschinken, Dosen- und Kochschinken, Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Fleischkategorien:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigten Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Viande: mise en adjudication 2017 du 21.11.2016

Mise en adjudication 2017 des catégories de viande suivantes: Viande de l'espèce bovine séchée à l'air, Viande de boeuf en conserve, Jambon séché à l'air, Jambon en boîte et jambon cuit, Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel

Bases légales concernant l'administration des contingents:

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution: Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

Carne: vendita all'asta 2017 del 21.11.2016

Vendita all'asta 2017 delle categorie di carne: Carne secca essiccata all'aria, Conserve di carne di manzo, Prosciutto crudo essiccato all'aria, Prosciutto in scatola e cotto, Insaccati; contingente doganale preferenziale

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Rindfleischkonserven Viande de boeuf en conserve Conserva di carne di manzo	Dosen- und Kochschinken Jambon en boîte et jambon cuit Prosciutto in scatola e cotto	Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel Insaccati; contingente doganale preferenziale	Luftgetrocknetes Trockenfleisch Viande de l'espèce bovine séchée à l'air Carne secca essiccata all'aria	Luftgetrockneter Rohschinken Jambon séché à l'air Prosciutto crudo essiccato all'aria
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
ALDI SUISSE AG, Schwarzenbach SG			380'000		180'000
AMD Swiss Sàrl, Attalens			6'000		
AOSTE FILIALE (SUISSE) Sàrl, Carouge GE			210'000		25'000
Alimentari Floris SA, Mendrisio			10'000	3'000	1'000

Alpe-Import SAGL, Domat/Ems			7'000		
Altinay Food GmbH, Winterthur			1'550		
Ambro Food SA, Rivera			3'000		
Angira S.A., Bioggio		0	19'000	0	14'099
Arrighi Import SA, Lugano			10'000		3'000
Augusto Resinelli SA, Castione		4'000	38'000	3'000	53'885
Aymez GmbH, Winterthur			8'500	600	
Beat Dossenbach, Waldkirch	0	0	0	0	0
Bell Schweiz AG, Basel			40'000		35'000
Bemex GmbH, Baar	100'000				
Bernasconi SA, Cadempino			15'000	4'000	2'000
Bolton Swiss SA, Lugano	129'700				
Bonizzi Alberto AG, Zürich			500'000		
Bottega All' Appetito Fabio + D'Oro, Bülach			300		
Bratbar A. Siebert, Tägerwil			0		
Cambio Handels AG, Urnäsch			18'000		
Caporaso AG, Siggenthal Station			2'000		
Carmona Jesus, Lausanne			6'000		2'500
Casa del Jamón SA, Altendorf					2'100
Comarsa, Bioggio	3'000	0	34'000	0	19'000
Coop Genossenschaft, Basel			32'000		30'000
Covin AG, Bachenbülach			20'000		5'000
DE SIMONI AG, Kriens			5'519		1'000
Denner AG, Zürich			110'000		0
Dupasquier SA, Vernier			10'000	0	27'108
EGE Import + Export GmbH, Zürich	0		6'000		
Einfache Gesellschaft Rickenbach, Schwyz					0
Emporio Gourmet Sagl, Chiasso			10'000		
Erimex SA, Chiasso		10'000	8'000	77'756	0
F et J Galloni SA, Saxon					0
FFF Fresh & Frozen Food AG, Wohlen AG			20'000		
Ferrarini Suisse SA, Chiasso		18'000	90'000	0	43'554
Fleischtrocknerei, Landquart			21'000		36'777
Fleury Michon Suisse SA, Plan-les-Ouates		0			
Fratelli Beretta S.A., Stabio		21'900	160'000	60'000	10'000
Geiser AG, Schlieren			3'500		
Gesund & Natürlich GmbH, Trimbach		0	0		0
Ghioldi SA, Stabio			53'586	10'000	10'000
Giovanni Padula S.à.r.l., Renens VD		500	2'000	0	0
Giuseppe Citterio SA, Lugano		0	1'000'000	0	10'000
Gottfr. Hirtz AG, Dübendorf	0				

Hugo Dubno AG, Hendschiken		1'000	2'500	0	4'000
IBCC GmbH, Internationale Beratung, Rickenbach SZ			0		1'271
Jamones de Jabugo La Tasca SA, Carouge GE			50		600
Kreis Suisse S.A., Rothrist	0				
LOURO PORT, Moutier		100	0	0	100
Lactalis Suisse S.A., Küssnacht am Rigi		0	0	0	0
Le Primizie SAGL, Muzzano			1'000	0	
Lidl Schweiz DL AG, Weinfelden			380'758	0	260'000
Macelleria Lardi Scirè, Poschiavo			1'500		1'300
Maestral AG, Dietikon	280'000				
Metzgerei Angst AG, Zürich					0
Negrone SA, Chiasso 1		15'500	390'000		113'885
Neiger Hans, Innertkirchen	0	500	500	0	500
Neuenschwander R. & H. AG, Grafenried			0		
ORME SA, Bironico			27'000	0	7'700
PRIMAFOOD SA, Chiasso			91'983	47'756	0
Phene Importation S.A., Plan-les-Ouates		0	0		0
Pinta SA, Chiasso			15'000	5'000	3'000
Pizzagalli SA, Domat/Ems			30'000		
R. Pozzoli, Castasegna			8'000	0	0
Rapelli SA, Stabio			20'000		153'885
Rivera Wine & Gourmet AG, Therwil			6'000	0	4'000
SOCIETA' ANONIMA CARLO FOPPA, Chiasso			90'000	5'000	3'000
Salgrana SA, Paradiso			80'000	888	25'000
Schalom Air Catering AG, Glattbrugg			0		
Serfrè SA, Mendrisio			30'000	3'000	6'000
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico			9'000	0	0
Susanne Hellmund, Purasca			750		
Swisshallal Food Sàrl, Lausanne	300		0	0	
TOGA FOOD SA, Wangen an der Aare	250'000				
Terrani SA, Sorengo			1'000	0	4'500
Tropical Engros, Lugnorre	0				
Union Trade SA, Bussigny	7'000				
VECOM AG, Schwyz			504		236
Zweifel Pomy-Chips AG, Spreitenbach			41'000		
Total	770'000	71'500	4'086'500	220'000	1'100'000

	Rindfleischkonserven Viande de boeuf en conserve Conserva di carne di manzo	Dosen- und Kochschinken Jambon en boîte et jambon cuit Prosciutto in scatola e cotto	Wurstwaren; präferenzielles Zolllkontingent Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel Insaccati; contingente doganale preferenziale	Luftgetrocknetes Trockenfleisch Viande de l'espèce bovine séchée à l'air Carne secca essiccata all'aria	Luftgetrockneter Rohschinken Jambon séché à l'air Prosciutto crudo essiccato all'aria
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	01.01.2017 - 31.12.2017	01.01.2017 - 31.12.2017	01.01.2017 - 31.12.2017	01.01.2017 - 31.12.2017	01.01.2017 - 31.12.2017
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	13	17	67	31	50
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	41	47	258	99	170
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	7	9	57	12	37

Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	2'148'900	215'800	4'930'650	441'500	2'132'800
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	0.23	7.20	7.40	10.43	9.16
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	0.21	7.19	7.39	10.41	9.15
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	0.40	7.23	7.57	10.48	9.22